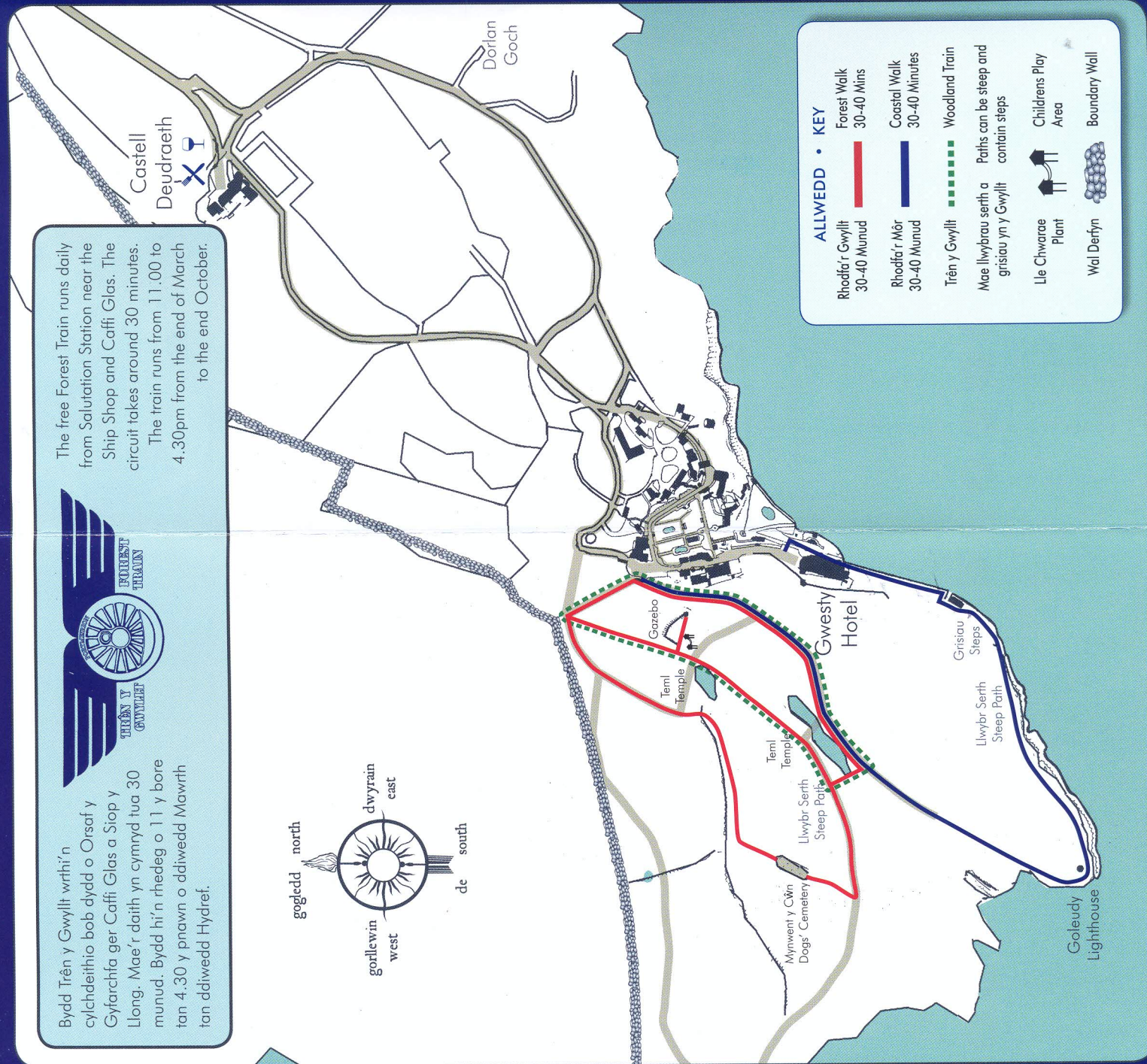


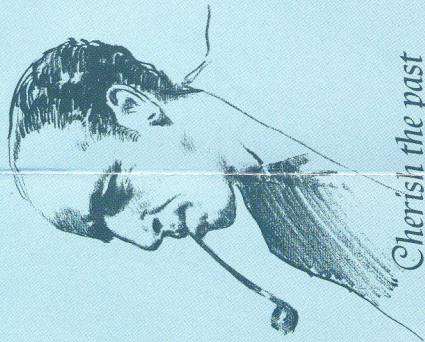


CROESO

Adeiladwyd Portmeirion gan y pensaer Clough Williams-Ellis i ddangos bod modd datblygu lle o harddwch naturiol heb ei ddifetha. Prynodd y safle yn 1925 a threulio 50 mlynedd i godi'r pentref. 'Coleddu'r gorffennol, Harddu'r presennol, Adeiladu'r dyfodol' oedd yr arwyddair a arddelai i gyflwyno'i weledigaeth.

Saif y pentref ar arfordir deheuol penrhyn Aber Iâ ac fe geir o'i glogwyni olygfeydd gwych dros y Traeth Bach tuag at Ynys Giffan a Moel Ysgyfarnogod. Oddi amgylch y pentref mae coed y Gwylt yn ymestyn dros 70 erw gyda choed blodau egsoftig sy'n ffynnu yn yr hinsawdd mwyn. Mae llwybrau serth a grisiau cerrig yn y coed ond mae gennym hefyd drên y Gwylt i'ch hebrwng ar daith trwy'r goedwig (gweler y map).

Mae holl adeiladau Portmeirion wedi eu cofrestru gan CADW fel rhai Graddfa II ac maent i gyd ar gael fel bythynnod gwyliau a lloffydd gwesty (gweler cefn y daflen). Elusen o'r enw Ymddiriedolaeth Clough Williams-Ellis Foundation yw perchennog y pentref a'r stad o'i gwmpas.

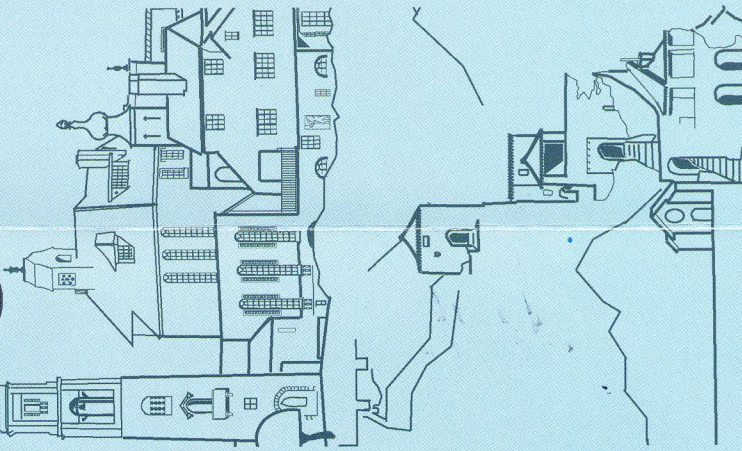


Cherish the past

Adorn the present

Construct for the future"

Clough Williams-Ellis



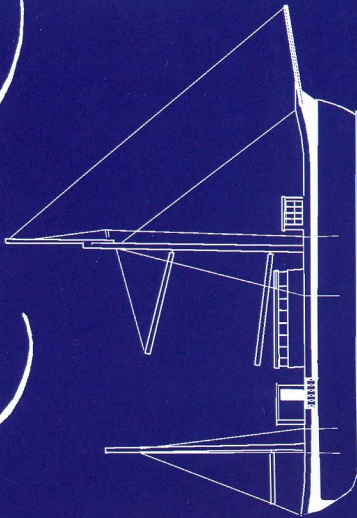
WELCOME

Portmeirion was built by architect Clough Williams-Ellis to show how a beautiful site could be developed without spoiling it.. He bought the site in 1925 and spent 50 years building the place.

The village is situated on its own private peninsula overlooking the Traeth Bach tidal estuary. It is surrounded by 70 acres of sub-tropical forest gardens called Y Gwylt, a magical environment of lakes, temples and gazebos criss-crossed by miles of paths that wind their way via a Victorian dogs' cemetery down to the rocky shoreline. Please note many paths are steep and have steps. We offer a complimentary train ride through the Gwylt, leaving Salutation Square every half hour (see map for details).

All the cottages at Portmeirion are Grade II listed buildings. They are used as holiday cottages and hotel suites (see back panel for details). Portmeirion is owned by a registered Charity called Ymddiriedolaeth Clough Williams-Ellis Foundation.

PORTMEIRION



WELWN NI CHI ETO

Diolch am alw. Bysiwch acw eto. Beth am aros noson ddiwedd y tymor ar ein pecyn Croeso'n Ôl o £130 i ddau gan gynnwys swper, gwely a brecwast, ar gael o'r 02/11/14 tan 23/12/14. Archebwch arlein ar portmeirion-village.com

Os na fedrwch aros dros nos beth am docyn blwyddyn am £20 i oedolion a £10 i blant a hwnnw'n rhoi mynediad ichi i'r pentref a'r Gwylt ar hyd y flwyddyn (ac eithrio adeg Gwyl Rhif 6, Medi 5-7). Defnyddiwch eich tocyn mynediad heddiw fel rhan o'r taliad am eich tocyn blwyddyn yn y Ganolfan Wybodaeth ger y tollborth.

Edrychwyn ymlaen i'ch croesawu'n ôl cyn bo hir.

BE SEEING YOU

Thank you for visiting. We hope you will come again. Why not make a date to join us on our Be Our Guest package from just £130 for two including dinner, bed & breakfast (runs from 02/11/14 - 23/12/14, subject to availability) Book online at portmeirion-village.com

If you can't stay overnight why not sign up for an Annual Pass at £20 per adult and £10 per child? This is a great way to enjoy unlimited access to Portmeirion all year round (excluding Festival No.6, Sept 5 -7). Use your entry ticket today as part payment for your pass at the Information Centre by the tollgate.

We look forward to welcoming you back soon.



www.portmeirion-village.com

01766 770000